

# 樊宗錡 幸福老人樂園

## *Old Man Wonderland*

演出時間 | 2021.3.2-5 (TUE. - FRI.) 19:30  
2021.3.6 (SAT.) 14:30、19:30  
2021.3.7 (SUN.) 14:30

演出地點 | 國家兩廳院實驗劇場

主辦單位 |  國家兩廳院  
NATIONAL THEATER & CONCERT HALL

演出單位 | 齊聚一堂劇團

- ◎ 節目全長約100分鐘，沒有中場休息
- ◎ 中文發音，無字幕
- ◎ 建議12歲以上觀眾觀賞
- ◎ 演後座談：3.5（五）晚場、3.6（六）晚場演後於實驗劇場

- ◎ Approx. 100 minutes without intermission.
- ◎ Performed in Mandarin Chinese without surtitles.
- ◎ Age guidance 12+.
- ◎ Post-show talk: 3.5 (FRI.) evening and 3.6 (SAT.) evening at the Experimental Theater.

主辦單位保有節目內容異動權 The program is subject to change

## 前言

### TIFA, To Inspire. For All 打造不可或缺的啟發之所

在世界因疫情改變的今日，兩廳院於變動中竭力思索劇場存在的意義，以第十三屆 TIFA 台灣國際藝術節作出回應，期待創造一個人人對話、相互啟發的場域。

在疫情下，臺灣藝術家以充沛的創作能量，叩問各種生命議題；無法來臺的國際創作者也接受兩廳院的邀請與挑戰，與我們共同規劃包括網路現場直播展演，結合線上演出並同步與現場觀眾互動的創作等。

我們期許 TIFA 是國內外藝術家回應當代，對未來劇場提案的創意所在，更希望透過豐富多元的推廣活動，主題式劇場導覽與不斷優化的共融服務，讓劇場成為你我生活中不可或缺的心靈之所。

To Inspire. For All，這是 TIFA 的精神，劇場存在的價值，也是兩廳院給自己的備忘錄。

## 節目介紹

父親林台坤與女兒小如之間，已經好久沒有好好坐下說過話了。面對爸爸的失智，小如也是掙扎過到底是否要回家照顧父親。有一天爸爸在外面迷失，一位年輕人送他回家。年輕人後續常來關心父親，三人的關係也漸趨親密，直到有一天，父親開始忘記小如……

本節目為兩廳院駐館藝術家樊宗錡原創劇本，透過「植入虛構記憶」的構想概念，聚焦於記憶如何形塑並改變一個人的生活樣貌。人若活在美好的謊言之下，是否比真實的殘酷更好？若有選擇的機會，你願意抽換自己的記憶，讓人生重新來過嗎？

## 導演介紹

### 樊宗錡

齊聚一堂劇團團長暨藝術總監，2019-2020 年國家兩廳院駐館藝術家。近年作品：兩廳院藝術出走 X 齊聚一堂劇團《十二碗菜歌》、白晝之夜 X Audi e-tron | 創見未來劇場—《帶我去未來》、白晝之夜聲音沉浸體驗《修電的人》、兩廳院新點子實驗場《東意在哪裡》、兩廳院藝術出走 X 仁信合作社《菲林的映画光年》、仁信合作社《枕頭人》。

## 劇團介紹

齊聚一堂劇團承接仁信合作社劇團的十年經驗，重新思考創作與觀眾的關係、故事與人的關係。希望打破觀演的距離，試著創造一種參與：讓參與者可以擱置接收，思考自身反映的缺憾完滿；希望擱置憐憫，用同理檢視劇團呈現的面向。每次演出都是一次邀約，邀請不同的理念與觀點齊聚，成為一次共同碰撞、共同創造的歷程。

## 演出者介紹

### 林子恆

英國艾賽特大學舞臺實踐藝術碩士，現為全職表演者，兼任國立臺灣大學戲劇學系表演講師。2016年赴希臘阿提斯劇院進修 The Return of Dionysus 訓練系統，於兩廳院國際劇場藝術節《酒神的女信徒》一劇詮釋酒神為代表作。劇場作品：《魂顛記—臺灣在地魔幻事件》、《七十三變》、《叛徒馬密可能的回憶錄》、《葉瑪》、《全國最多賓士車的小鎮住著三姐妹（和她們的 Brother）》、《枕頭人》等。

### 張家禎

國立臺灣大學戲劇學系畢業，專職演員與表演指導。劇場作品：《半島風聲相放伴》、《浮生若夢之二手時代》、《海江湧》、《在世界中心叫不到計程車 - 於是改搭 Uber》、《枕頭人》、《你所不知道的台南小吃》、《K24》等。

### 張甯

國立臺北藝術大學戲劇學系畢業，現為影像 X 劇場演員。劇場作品：再拒劇團《感傷之旅》；河床劇團《無眠夜的微光》、《當我踏上月球》、《造夢者》、《夢見大衛林區》、《千圈之旅》。影像作品：《未來媽媽》、《女鬼橋》、《2923》、《日據時代的十種生存法則》、《媽媽加我等於十》、《自畫像》、《醉·生夢死》等。

## Prologue

### **TIFA, To Inspire. For All Building an Essential Sanctuary of Inspiration**

Today, in a world altered by the pandemic, the NTCH tries to explore the existence value of the theatre under such a drastic change, and the 13th TIFA—Taiwan International Festival of Arts—is the medium which aims to create an inspirational sanctuary where conversations can be sparked and creativities inspired.

In this post-pandemic world, artists in Taiwan are searching for answers to various agendas in life with their exuberant creative energies. International artists who can't travel to Taiwan accept our invitations and take on the challenges to co-organize live streaming performances and exhibitions, as well as creative works with online performances that interact with live audiences and much more.

We are expecting TIFA to be the platform where domestic and international artists can voice their creativities which reflect current society and transform into innovative proposals towards future theatre's development. By means of hosting comprehensive and diverse promotional events, themed theatre tours and inclusive services which are constantly evaluated and improved, we are motivated to make theatre an irreplaceable haven for our minds.

To Inspire. For All—TIFA's essence, existence value of the theatre and the NTCH's note to self.

## About the Show

It's been a long while since Lin Tai-kun had a proper conversation with his daughter Xiao Ju. Facing her father's dementia, Xiao Ju had struggled with whether she should move home and take care of him. One day, a young man sent her father home after finding him wandering on the street. The young man often pays them visits and checks on her father after the incident which bonds three of them closer overtime. Until one day, Xiao Ju's father starts to lose memory of who she is...

This program is based on the NTCH artist-in-residence Fan Chung-chi's original script. The script was developed from the concept of "false memory implantation" and focused on how memories could shape and change one's life entirely. If one could live in a bubble of wonderful lies, would it be better than facing the cruel reality? If you were given the chance to choose, would you implant new memories and live a different life?

## About Director

### **Fan Chung-chi**

Artist-in-residence of NTCH 2019-2020, is currently general and artistic director of Gather Theatre Group; recent works include NTCH Formosart X Gather Theatre Group *Bando*, Nuit Blanche Taipei X Audi e-tron Innovative Theatre *Take Me to the Future*, Nuit Blanche Taipei sound immersive experience *P.E.R.A.M.*, NTCH Ideas Lab. *Hsiao Gao Obey Bree*, NTCH Formosart X Ren-Shin Co-op Theatre *Starry Memory*, and Ren-Shin Co-op Theatre *The Pillowman*.

## Introduction of the Group

Gather Theatre Group, succeeding the ten-year experience of Ren-Shin Co-op Theatre, reconsiders the relations between creations and audiences as well as the relations between stories and human being. We hope to shorten the distance between performers and audiences and try to create a sense of participation, where participants are invited to put aside receiving but ponder on either the regrets or completeness that we reflect in our works and put aside sympathy but examine our presentation with empathy. Each performance is an invitation for gathering different concepts and viewpoints to create a process of joint collision and creation.

## Introduction of the Performers

**Lin Zi-heng**, who holds a master degree in Theatre Practice from University of Exeter in the United Kingdom, is currently a full-time performer and an adjunct instructor in the Department of Drama and Theater of National Taiwan University. In 2016, he pursued a further study in "The Return of Dionysus," a systematic approach to training of performers, at ATTIS Theatre in Greece and then returned to Taiwan to play the role of Dionysus in *The Bacchae* at the NTCH International Theater Festival, which then became his signature performance. His other theater works include *The Apocalypse of Fudingjin*; *The Man, the Boy, and the Monkey King*; *The Possible Memoirs of a Traitor*; *Yerma*; *Ok, My Dear Sisters*; and *The Pillowman*.

**Chang Chia-chen**, graduated from the Department of Drama and Theater of National Taiwan University, is currently a full-time performer and performance instructor. His theater works include *The Women Sing Folk Songs*, *A Place of Time*, *Taikang Inner Sea*, *Scheherazade in the Cab*, *The Pillowman*, *Tainan Snacks You've Never Heard Of*, and *K24*.

**Chang Ning**, graduated from the Department of Theatre Arts of Taipei National University of the Arts, is currently an actress affiliated with Image X Theater. Her theater works include *Sentimental Journey* (Against Again Troupe); *Soft Lights for Sleepless Nights*, *The First Time I Walked on the Moon*, *Dream Makers*, *Dreaming David Lynch*, and *One-thousand Circles for Space Travel* (Riverbed Theatre). TV and film works include *Mother to Be*, *The Bridge Curse*, *2923*, *Survival*, *Mom and Me*, *The Last Painting*, and *Thanatos, Drunk*.

## 演出製作群

演出製作 | 齊聚一堂劇團

編劇、導演 | 樊宗錡

共創演員 | 林子恆、張家禎、張甯

製作人 | 羅尹如

舞臺監督 | 鄒雅荃

導演助理 | 侯力瑄、簡郁庭

執行製作 | 游麗虹

舞臺設計 | 陳慧

舞臺技術 | 陳人碩

服裝設計 | 鄭意嫻

燈光設計 | 陳大再

燈光技術指導 | 陳以欣

音效設計 | 洪伊俊

音響技術 | 陳宇謙、張稚暉

道具設計、舞設進場協力 | 鍾宜芳

劇本協力 | 李蘄寬

宣傳影像 | 唐健哲

平面設計 | 蕭雅娟

劇照拍攝 | 秦大悲

## Production Team

Production | Gather Theatre Group

Director & Playwright | Fan Chung-chi

Performers & Co-creators | Lin Zi-heng,  
Chang Chia-chen,  
Chang Ning

Producer | Lo Yin-ru

Stage Manager | Chou Ya-chuan

Assistant Directors | Shana Hou, Chien Yu-ting

Executive Producer | Yu Li-hung

Stage Designer | Chen Hui

Stage Technical Director | Smith Chen

Costume Designer | Cheng Yi-hsien

Lighting Designer | Chen Da-zai

Lighting Technical Director | Mandy Chen

Sound Designer | Iggy Hung

Sound Technician | Chen Yu-chien, Chang Chih-hui

Props & Stage Design Collaborator | Chung I-fang

Script Collaborator | Lee Chi-kwan

Publicity Imaging | Tang Chien-che

Graphic Designer | Jan Hsiao

Photographer | Chin Da-bei


歡迎掃描 QR Code 線上填寫「觀眾意見調查表」

感謝您費心填寫！

現場出示電子問卷，將可兌換「精美小禮」乙份，

數量有限，送完為止。



友善環境 | 國家兩廳院印刷品皆選擇使用大豆油墨物料。 

共融場館 | 國家兩廳院與綠藤生機「低敏潔膚產品」及台灣康匠「透明友善口罩」  
跨界共好合作，歡迎大家成為共融·平權的一份子。